



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Wodociągi Puławskie Sp. z o.o. w Puławach](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Skowieszyńska 51](#)

Miejscowość: [Puławy](#) Kod pocztowy: [24-100](#) Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: Tel.: [+48 818871655](tel:+48818871655)

Osoba do kontaktów: [Grażyna Szymańska Barbaś](#)

E-mail: g.barbas@mpwik.pulawy.pl Faks: [+48 818871724](tel:+48818871724)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.mpwik.pulawy.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Przebudowa (modernizacja) oczyszczalni ścieków w zakresie gospodarki ściekowej oraz gazowo - energetycznej Kontrakt nr 7.4.1 - Etap I

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiotem Zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlano-montażowych związanych z realizacją przebudowy (modernizacji) oczyszczalni ścieków w Puławach w ramach projektu pn.: „Międzygminny system wodno -ściekowy w ramach aglomeracji Puławy” – współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko .

Zakres przebudowy (modernizacji) oczyszczalni ścieków obejmuje:

- modernizację części ściekowej
- modernizację gospodarki osadowej w tym:
- instalację dodatkowego ciągu zagęszczania osadu
- modernizację istniejącej instalacji do odsiarczania biogazu.
- instalację nowego układu skojarzonej produkcji energii elektrycznej

Zakres zamówienia obejmuje: projektowanie, realizację robót budowlano - montażowych z wyburzeniem zbędnych obiektów i usunięciem powstałych odpadów, przeprowadzenie Prób Końcowych Eksploatacyjnych (w tym rozruch technologiczny modernizowanych obiektów) wraz z dostarczeniem kompletnego wyposażenia BHP, p.poż, wyposażenia konserwacyjnego, szkolenia Personelu Zamawiającego oraz uzyskanie w imieniu Zamawiającego pozwolenia na użytkowanie.

Uwaga:

Zamawiający posiada projekt przebudowy oczyszczalni ścieków w Puławach w zakresie zespołów kogeneracyjnych oraz odsiarczalni biogazu.

Projekt ten na potrzeby niniejszego zamówienia jest traktowany jako bardzo szczegółowa koncepcja i Zamawiający będzie wymagał wykorzystania go w pracach projektowych dotyczących tych obiektów.

Roboty w ramach tego zamówienia prowadzone będą zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA URZĄDZEŃ ORAZ PROJEKTOWANIA I BUDOWY dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę, przygotowane i opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils - FIDIC), P.O. Box 86, CH-1000 Lausanne 12, Szwajcaria, czwarte wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 z erratą, tłumaczenie pierwszego wydania 1999, dostępne pod adresem: SIDIR Stowarzyszenie Inżynierów Doradców i Rzeczoznawców z siedzibą w Polsce pod adresem 00-074 Warszawa ul. Trębacka 4 lok. 429, tel. nr (48 22) 826 16 72, e-mail: biuro@sidir.pl

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45252127	
Dodatkowe przedmioty	71000000	
	45000000	
	45100000	
	45200000	
	45252100	
	45300000	
	45400000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[Kontrakt nr 7.4.1](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_REX189](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-018316](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 029-045048](#) z dnia: [09/02/2013](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[05/02/2013](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

III.2.2)

Zamiast:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów: 1) Wykonawca powinien znajdować się w sytuacji ekonomicznej zapewniającej wykonanie niniejszego zamówienia. Opis sposobu dokonania oceny spełnienia warunku:
Na potwierdzenie spełnienia warunku Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że:
a) osiągnął w okresie ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, średnioroczne przychody netto ze sprzedaży w wysokości, co najmniej: 8 000 000,00 PLN.
W celu potwierdzenia niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć:
Rachunek zysków i strat, stanowiący część sprawozdania finansowego, a w przypadku wykonawców niezobowiązanych do sporządzania

Powinno być:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów: Opis sposobu dokonania oceny spełnienia warunku:
Na potwierdzenie spełnienia warunku Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że:
a) osiągnął w okresie ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, średnioroczne przychody netto ze sprzedaży w wysokości, co najmniej: 8 000 000,00 PLN.
W celu potwierdzenia niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć:
Rachunek zysków i strat, stanowiący część sprawozdania finansowego, niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego, innych dokumentów określających przychody netto ze sprzedaży - za ostatnie 3 lata obrotowe, a jeżeli

sprawozdania finansowego, innych dokumentów określających przychody netto ze sprzedaży - za ostatnie 3 lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres.
 b) posiada środki finansowe lub posiada zdolność kredytową w wysokości, co najmniej 2 000 000,00 PLN.
 W celu potwierdzenia niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć:
 Informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
 (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie zamówienia, oceniana będzie ich łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa)
 2) W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż określono w punkcie powyżej Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty w której oszacowano warunki finansowe, przyjmie średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowany w dniu ukazania się ogłoszenia o niniejszym zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeśli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu nie zostanie opublikowana tabela średnich kursów NBP, zastosowany zostanie kurs z ostatniej tabeli kursów średnich opublikowanej przed dniem publikacji ogłoszenia o zamówieniu.
 3) Wykonawca będzie mógł polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie (oryginał) tych

okres prowadzenia działalności jest krótszy - za ten okres.
 b) posiada środki finansowe lub posiada zdolność kredytową w wysokości, co najmniej 2 000 000,00 PLN.
 W celu potwierdzenia niniejszego warunku Wykonawcy zobowiązani są przedłożyć:
 Informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
 (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie zamówienia, oceniana będzie ich łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa)
 2) W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż określono w punkcie powyżej Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty w której oszacowano warunki finansowe, przyjmie średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP) opublikowany w dniu ukazania się ogłoszenia o niniejszym zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeśli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu nie zostanie opublikowana tabela średnich kursów NBP, zastosowany zostanie kurs z ostatniej tabeli kursów średnich opublikowanej przed dniem publikacji ogłoszenia o zamówieniu.
 3) Wykonawca będzie mógł polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie (oryginał) tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia –

podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia – sporządzone na podstawie wzoru stanowiącego załącznik nr 8 do IDW.
4) Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu na zdolność finansową innych podmiotów, przedkłada informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, dotyczącą podmiotu, z którego zdolności finansowej korzysta na podstawie art. 26 ust. 2b ustawy, potwierdzającą wysokość posiadanych przez ten podmiot środków finansowych lub jego zdolność kredytową, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

sporządzone na podstawie wzoru stanowiącego załącznik nr 8 do IDW.
4) Wykonawca powołujący się przy wykazywaniu spełnienia warunków udziału w postępowaniu na zdolność finansową innych podmiotów, przedkłada informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, dotyczącą podmiotu, z którego zdolności finansowej korzysta na podstawie art. 26 ust. 2b ustawy, potwierdzającą wysokość posiadanych przez ten podmiot środków finansowych lub jego zdolność kredytową, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:

Zamiast:

Powinno być:

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.3) Informacje dodatkowe Po pkt 6 należy dodać pkt 7.

pkt 7. Zamawiający przewiduje udzielenie zaliczki wykonawcy w wysokości 10% Zatwierdzonej Kwoty Kontraktowej zdefiniowanej w Części II SIWZ, na zasadach opisanych w Umowie Część II SIWZ klauzula 14.2.

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

12/02/2013 (dd/mm/rrrr) - ID:2013-021627